



Documento di concorso Premio Cercle régional 2026

1 Che cos'è il Cercle régional?

Il Cercle régional è stato avviato nel 2022 come progetto di cooperazione tra la Segreteria di Stato dell'economia (SECO) e l'Ufficio federale dell'agricoltura (UFAG). Riunisce gli attori che si occupano di sviluppo economico regionale, turismo e agricoltura. A tal fine possono essere utilizzati strumenti di promozione dei progetti della SECO e/o dell'UFAG nei settori della politica agricola, regionale e turistica. Da giugno 2024 il Cercle régional fa inoltre parte della misura «Gestione delle conoscenze» approvata dal Consiglio federale nell'ambito del piano d'azione 2024+ per la politica degli agglomerati (AggloPol) e la politica per le aree rurali e le regioni montane (P-LRB).

Nell'ambito del Cercle régional, ogni anno si tiene un workshop per lo scambio di esperienze e conoscenze tra i promotori di progetti e i rappresentanti delle autorità. L'anno successivo viene premiato un progetto che è riuscito in modo eccellente a rafforzare le catene di creazione di valore regionali. L'obiettivo principale del premio è la valorizzazione pubblica e la visibilità dei promotori di progetti che, grazie alla promozione intersetoriale di progetti all'interfaccia tra agricoltura e industria alimentare, turismo ed economia regionale, hanno promosso lo sviluppo economico sostenibile nelle loro regioni. Il premio viene assegnato da una giuria indipendente. La piattaforma per lo sviluppo regionale *regiosuisse* sostiene il progetto in qualità di mandatario esterno.

Dopo il progetto pilota del 2022, nel 2023/2024 vi è già stato un workshop e un premio sul tema «I prodotti regionali come anello di congiunzione tra agricoltura e turismo». In preparazione al premio Cercle régional 2026, nel settembre 2025 è stato organizzato un workshop sul tema « Rafforzare la creazione di valore aggiunto regionale: piacere culinario e paesaggi variegati ». Questo tema è ora al centro del premio 2026.

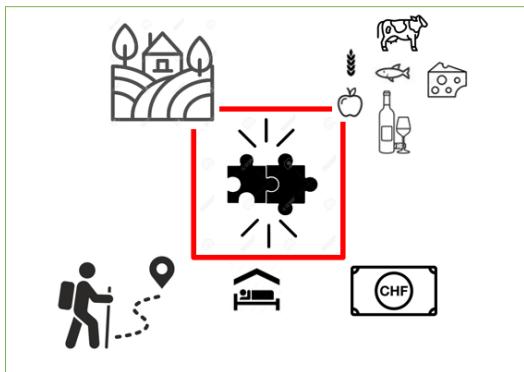
2 Quale progetto sarà premiato nel 2026?

Requisiti tematici:

Il premio Cercle régional 2026 si concentra su progetti che operano all'intersezione tra agricoltura e industria alimentare, turismo ed economia regionale, con l'obiettivo di rafforzare il valore aggiunto regionale.

Per il 2026 è stato scelto il seguente tema:

Rafforzare la creazione di valore aggiunto regionale: piacere culinario e paesaggi variegati



La SECO e l'UFAG desiderano premiare un progetto che, grazie a una gestione agricola adeguata al territorio e rispettosa delle risorse, contribuisca a rafforzare il carattere paesaggistico regionale e quindi a preservare la diversità e la bellezza del paesaggio. Ciò rafforza anche l'identità e l'attrattiva turistica della regione.

Il progetto da premiare promuove la domanda di prodotti agricoli regionali da parte della popolazione locale e degli operatori turistici. La trasformazione dei prodotti regionali in loco crea un valore aggiunto economico per le aziende agricole e/o il settore di trasformazione. Se questi sono integrati in un'offerta turistica, ad esempio attraverso degustazioni o esperienze, i prodotti regionali non solo contribuiscono al piacere culinario, ma rafforzano anche il valore aggiunto nel turismo e quindi l'economia regionale.

Il progetto ricercato consente agli attori locali dell'agricoltura, dell'industria alimentare e del turismo di applicare in modo efficiente approcci efficaci sulla base di sfide e potenzialità regionali identificate congiuntamente e di raggiungere con successo i loro obiettivi. Preferibilmente, il progetto fornisce un contributo prezioso all'attuazione di una strategia rilevante a livello regionale.

Ulteriori requisiti:

Il progetto da premiare deve soddisfare ulteriori requisiti:

- Utilizza almeno uno degli strumenti di promozione dei progetti della SECO (NPR, Innotour, Interreg) o dell'UFAG (PSR, OQuSo, API) per rafforzare il valore aggiunto regionale.
- Riunisce i più svariati attori della regione e, attraverso il lavoro di progetto, rafforza la cooperazione intersetoriale nella regione tra agricoltura, trasformazione, gastronomia/alberghiero o altri fornitori di servizi turistici.
- Dà un contributo importante alla sostenibilità economica, sociale ed ecologica di una regione.
- Mostra risultati e conoscenze acquisite.
- Ha un effetto a lungo termine sulla regione. Le attività possono essere proseguite in modo autonomo dopo la scadenza del finanziamento iniziale da parte della Confederazione e del Cantone.
- Attraverso la sua attuazione, genera conoscenze e competenze scalabili. Queste vengono messe a disposizione di altri potenziali promotori di progetti o regioni, che possono utilizzarle.

3 Come presentare la propria candidatura al premio?

Se siete coinvolti nella realizzazione di un progetto che soddisfa il tema centrale di quest'anno e i requisiti sopra menzionati, non esitate a presentare la vostra candidatura per il premio Cercle régional 2026. Vi aspettano il riconoscimento pubblico, la visibilità per il vostro lavoro e un premio simbolico.

Come procedere? Quali sono i prossimi passi?

1. Scaricate il modulo di candidatura (hyperlink), compilatelo e inviatelo in formato Word e PDF entro il 30 aprile 2026 al seguente indirizzo: cr@regiosuisse.ch
2. La vostra candidatura al premio sarà esaminata dalla SECO e dall'UFAG sulla base dei requisiti sopra menzionati e valutata da una giuria indipendente ed esterna.
3. I promotori dei progetti selezionati saranno contattati nel corso dell'estate 2026 e invitati alla cerimonia di premiazione del Cercle régional.
4. La cerimonia di premiazione si terrà il 6 novembre 2026 nell'ambito del forum Alp'26 a Stans. Segnatevi questa data già oggi!

Saremo lieti di ricevere la vostra candidatura.

Sarah Mader, UFAG
Jasmin Weber, SECO